

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 270

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Donnerstag, 19. November  
1931

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jedi, 19 novembre  
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 270

**Rédaction et Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreise: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 270

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Erlöschen der Aus-  
wanderungsgesellschaft Bank Sautler & Cie. in Luzern. — Avis concernant l'extinction de  
l'agence d'émigration Banque Sautier & Cie. à Lucerne.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**  
France: Surtaxes compensatoires de change. / Roumanie: Traité de commerce avec  
l'Allemagne. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements  
postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der Inhaberschuldbrief Nr. 2054 von Fr. 5000, d. d. Waldkirch, den  
6. September 1921, Pfandprotokoll Bd. VIII, Seite 52, lastend auf der Lie-  
genschaft Kat. Nr. 56, Dorf, Waldkirch, lautend auf Staub Franz Josef,  
Müllereibetriebsleiter, Dorf, Waldkirch, erster Schuldner. Jetziger Schuldner  
und Eigentümer des Unterpfandes ist Dr. med. Josef Schnetzer, Dorf, Wald-  
kirch.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von  
einem Jahre seit dieser Auskündigung bei dem unterzeichneten Amte vor-  
zuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 509<sup>a</sup>)

Engelburg, den 18. November 1931.

Bezirksgerichtspräsidium Gossau (St. Gallen).

Die Schweizerische Bankgesellschaft Laufenburg ersucht um Kraftlos-  
erklärung von:

5 % Inhaber-Obligation der Schweiz. Bankgesellschaft per Fr. 1000. —  
Serie Lfbg. Nr. 2661 mit Semestercoupons per 15. November  
1931 u. ff.

5 % Inhaber-Obligation der Schweiz. Bankgesellschaft per Fr. 3000,  
Serie Lfbg. Nr. 2705 mit Semestercoupons per 15. November  
1931 u. ff.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert drei  
Jahren, also bis 24. Oktober 1934, der unterzeichneten Amtsstelle vor-  
zuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt würden.

Laufenburg, den 20. Oktober 1931. (W 466<sup>a</sup>)

Bezirksgericht Laufenburg.

Es werden vermisst:

1. Zwei Obligationen der Schweizerischen Volksbank Luzern, Nummern  
13898/99 auf den Inhaber lautend, zu je Fr. 500 nominal, versehen mit Se-  
mestercoupons per 1. Februar 1932 u. ff.

2. Eine Gült von Fr. 5000, angegangen den 2. Mai 1908, haftend auf  
der Liegenschaft Berglistrasse 35 in Luzern.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Obligationen innerhalb 3 Jahren,  
die Gült innerhalb eines Jahres, von der ersten Bekanntmachung an ge-  
rechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andern-  
falls dieselben totgerufen werden. (W 499<sup>a</sup>)

Luzern, den 10. November 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Der Kaufschuldbrief Nr. 10446 von Fr. 3000, d. d. 4. Juli 1885, lastend  
auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2270, St. Leonhardstrasse 53, St. Gallen, und  
lautend auf Erben von Huldreich Stähelin, Au-Ebnat (ursprünglich Jos.  
Scherrer, Wirt), als Gläubiger, und Arthur Neuburger, Kaufmann, St. Gallen  
(ursprünglich Dr. Arthur Schweitzer), als Schuldner, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von  
einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen  
vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 510<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 19. November 1931.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Es wird vermisst: Schuldbrief, haltend Fr. 5000, angegangen 5. Juli  
1921, haftend auf der Liegenschaft Altmoos, Wolhusen, mit gegenwärtigem  
Unterpfandsbesitzer Josef Disler.

Der allfällige Inhaber des obgenannten Werttitels wird hiermit aufge-  
fordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vor-  
zuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 508<sup>a</sup>)

Sursee, den 17. November 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Dr. Alfons Beck.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligation Nr. 7056 für  
Fr. 5000 des Schweizerischen Bankvereins in Zürich, datiert 10. Oktober  
1921, verzinslich zu 5 1/2 %, mit Halbjahreszinnscheinen ab 15. Januar 1922  
bis 15. Juli 1926 und Marchzinnschein mit 10. Oktober 1926, wird aufgefor-

dert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes  
vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zins-  
scheinen als kraftlos erklärt werden. (W 487<sup>a</sup>)

Zürich, den 17. November 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 6. März 1931 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ur-  
sprünglich Fr. 4400, erhöht auf Fr. 12,000, datiert 27. Dezember 1890, lautend  
auf Kaspar Hägi, Landwirt, in Oberrieden, zugunsten des Joh. Georg Müller-  
Widmer, Baumeister, in Hottingen, lastend auf einer Liegenschaft an der  
Dufourstrasse, Riesbach, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann,  
wird aufgefordert, dem herwärtigen Gericht binnen eines Jahres von heute an  
Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde  
alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 121<sup>a</sup>)

Zürich, den 18. März 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 24. Februar 1931 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für  
Fr. 15,000, datiert 20. September 1897, lautend auf Edwin Boller, Baumeister,  
Mühlegasse, Zürich 1, zugunsten der Leihkasse der Stadt Zürich, lastend auf  
einer Liegenschaft an der Kanzelestrasse Zürich, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann,  
wird aufgefordert, dem herwärtigen Gericht binnen eines Jahres von heute an  
Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde als  
kraftlos erklärt werden. (W 122<sup>a</sup>)

Zürich, den 18. März 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme le dé-  
tenteur inconnu de la édule hypothécaire de fr. 500, au porteur, souscrite  
par Fritz Blaser, négociant, à Neuchâtel, en date du 15 juillet 1912 et ga-  
rantie par gage immobilier sur l'article 4126 du Cadastre de Neuchâtel (année  
1912, n° 220), de produire ce titre au greffe du Tribunal civil I de Neu-  
châtel jusqu'au 25 novembre 1932, faute de quoi l'annulation en sera pro-  
noncée. (W 511<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 16 novembre 1931. Le président du Tribunal I:  
sig. Edm. Berthoud.

Le président du Tribunal civil de la Glâne somme les détenteurs in-  
connus des titres suivants: 1. Obligation au porteur de fr. 3000, n° 47,  
créée le 3 août 1930 à l'échéance du 22 juillet 1933; 2. Obligation au porteur  
de fr. 3000, n° 48, créée le 3 août 1930 à l'échéance du 22 juillet 1933;  
3. Carnet de dépôt au porteur n° 881 du capital de fr. 2035.70 au 1<sup>er</sup> jan-  
vier 1931, faisant tous contre la Caisse d'Épargne de Promasens à Proma-  
sens, de les produire au greffe du Tribunal de la Glâne à Romont, dans  
un délai échéant le 24 octobre 1934, faute de quoi l'annulation en sera  
prononcée. (W 465<sup>a</sup>)

Romont, le 20 octobre 1931.

Tribunal de l'arrondissement de la Glâne:  
Le président: J. Oberson.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht der March hat unterm 10. November 1931 kraftlos  
erklärt:

1. Einen Widerlagsbrief per Fr. 161.76, d. d. 16. Dezember 1833/1790; 11. Sep-  
tember 1861, haftend auf Gr.-B. Nr. 11 Tuggen, lautend auf Maria  
Agatha Janser, und ein Transfix per Fr. 80.88, d. d. 11. September  
1861, lautend auf Alois Bamert, ebenfalls haftend auf Gr.-B. Nr. 11,  
Tuggen, beide Titel mit Balz Alois Bamert als Kreditor.
2. Einen Namensschuldbrief per Fr. 849. —, d. d. 28. Februar 1919, haftend  
auf Gr.-B. Nr. 144 Lachen, des Spengler Fritz Amgwerd, mit Fr. 13,000  
Kapitalvorgang, und Wwe. Verena Amgwerd-Müller, in Lachen, als Kre-  
ditorin.

Lachen, den 10. November 1931. (W 513)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 5. November 1931 wurde die vermisste Lebensversicherungspolice VC  
509445 für 18,000 \$ der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Renten-  
anstalt in Zürich für Hans Eduard Popper, in Bukarest, datiert 27. Oktober  
1924/28. Oktober 1926, fällig werdend beim Tode des Versicherten, spä-  
testens am 27. Oktober 1949, im Todesfalle zugunsten der Frau, bei deren  
Fehlen zugunsten der Kinder des Versicherten, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 20. November 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1931. 14. November. Unter der Firma **Pater-Corporation** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 3. November 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist: Kauf, Verkauf und Verwertung von Erfindungen, Patenten und andern gewerblichen Schutzrechten, Finanzierung und Propagierung derselben, sowie Modellbau, Prüfungen, technische, juristische und kommerzielle Begutachtung. Es können natürliche und juristische Personen, sowie Behörden innerhalb der zur internationalen Patentunion gehörenden Staaten Mitglied der Genossenschaft werden. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Verwaltungsrat. Die Aufnahmegebühr beträgt für natürliche Personen Fr. 50 und für juristische Personen und Behörden Fr. 100. Die Mitgliedschaft dauert ein Jahr fest und je ein Jahr weiter, wenn nicht sechs Monate vorher schriftlich gekündigt wird. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Ausschlusses, durch Ausbruch des Konkurses über einen Genossenschafter und bei juristischen Personen durch deren Auflösung. Ausgetretene, wie auch ausgeschlossene Mitglieder verlieren mit der Mitgliedschaft auch jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Im Todesfall kann die Mitgliedschaft auf einen Rechtsnachfolger übertragen werden. Die Genossenschaft gibt auch auf den Namen lautende Anteilscheine im Betrage von Fr. 500 aus. Deren Zeichnung ist fakultativ und deren Übertragung unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des erzielten Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung; sie setzt auch den Zinssatz fest für die Verzinsung der Anteilscheine. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1—9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und es führen der Präsident, der Vizepräsident und zwei Delegierte unter sich je zu zweien kollektiv die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Eugen Zehnder, von Ettenhausen (Thurgau), in Klichberg (Zürich), Präsident; Josef Schaller, Redaktor, von Altbüron (Luzern), in Zürich, Vizepräsident; Adolf Sulger, dipl. Ingenieur, von Schaffhausen, in Zürich, Delegierter; Wilhelm Scharing, Direktor, preussischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter; Ludwig Fr. Emrich, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in St. Ingbert (Bayern); Paul Rieger, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, und Dr. phil. Robert Bosshard, Chemiker, von und in Zürich, letztere drei Beisitzer. Geschäftslokal: Brunstrasse 98/95, Zürich 2.

14. November. Unter der Firma **Immobilien-genossenschaft Lettenholz** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 11. November 1931 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung und der Verkauf von Liegenschaften, sowie die rationelle Erstellung neuzeitlicher und möglichst billiger Wohnhäuser, die Vermietung, Verwaltung und eventuell Verwertung derselben. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Jede handlungsfähige natürliche und jede juristische Person kann, auf schriftliche Anmeldung hin, vom Vorstand als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein im Betrage von Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Übertragung von Anteilsscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Dem Vorstand ist zu Händen der übrigen Mitglieder ein Vorkaufsrecht einzuräumen. Mit der gültigen Übertragung aller Anteilsscheine erlischt die Mitgliedschaft des Betreffenden; im übrigen kann der Austritt nach Erledigung der Ueberbauung und nach der Veräusserung oder günstigen Vermietung der erstellten Bauten auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin, je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Im Falle des ordnungsgemässen Austrittes oder bei Ausschluss des Genossenschafters, wie auch dann, wenn die Übertragung von Anteilsscheinen nicht genehmigt, bzw. die Aufnahme des Erwerbers als Mitglied nicht vollzogen wird, werden die betreffenden Anteilsscheine gegen Rückgabe, zum Werte der letztabgenommenen Jahresbilanz und spätestens innert zwei Jahren zurückbezahlt. Im Todesfall gehen Rechte und Pflichten auf die Erben bzw. deren Vertreter über. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Deckung aller Unkosten, einschliesslich der Kosten für die Reparaturen und den Unterhalt der Liegenschaften, Bestreitung der Passivzinsen, der Steuern und Abgaben und nach erforderlichen Abschreibungen, aus der Bilanz sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung; dieselbe setzt auch den Zinssatz für die Verzinsung der Anteilsscheine fest. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten, oder dem Aktuar oder dem Kassier, die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Der Vorstand kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Otto Schuppisser, Rechtsanwalt, von Winterthur, Präsident; und Heinrich Briner, Kaufmann, von Zürich, Aktuar und Kassier, beide in Zürich. Geschäftslokal: Uraniastrasse Nr. 11, Zürich 1.

16. November. Unter der Firma **Vereinigung für blinde und gebrechliche Heimarbeiter, Winterthur**, hat sich, mit Sitz in Winterthur, am 5. September 1931 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt Förderung der Existenzmöglichkeiten der Blinden und Gebrechlichen durch Schaffung von Arbeitsgelegenheiten und Organisation des Verkaufs der Erzeugnisse; Wahrung der Interessen der Blinden und Gebrechlichen in persönlichen Angelegenheiten; Schaffung einer separat verwalteten Unterstützungskasse; Übernahme von Aktiven und Passiven der Blinden- und Gebrechlichen-Werkstatt von O. Dünner, Graben 11, Winterthur. Das vorhandene Warenlager wird zu Einstandspreisen übernommen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Blinde und Gebrechliche werden, der sich den Pflichten eines Genossenschafters unterzieht und vom Vorstande aufgenommen wird. Ausnahmsweise können auch Normale die Mitgliedschaft erwerben. Der Ent-

scheid darüber liegt in den Händen des Vorstandes. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin. Jedes neu eintretende Mitglied hat mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen und einzubezahlen. Das Genossenschaftskapital ist in Anteile von Fr. 50 eingeteilt, wofür Anteilsscheine ausgegeben werden. Dieselben lauten auf den Namen und sind bei der Übernahme voll einzubezahlen. Die Zahl der Anteilsscheine, die der einzelne Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Jedem Genossenschafter steht das Recht der Übertragung aller oder einzelner seiner Genossenschaftsanteile zu. Sie untersteht der Genehmigung des Vorstandes, mit Rekursrecht an die Generalversammlung. Mit der gültigen Übertragung aller Anteilsscheine erlischt die Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt durch schriftliche, einmonatliche Kündigung je auf Schluss des Geschäftsjahres (4. September) erfolgen. Ein Genossenschafter kann jederzeit auf Antrag des Vorstandes durch die Generalversammlung aus wichtigen Gründen ausgeschlossen werden. Der austretende oder ausgeschlossene Genossenschafter hat Anspruch auf den Wert, den seine Anteilsscheine nach Massgabe der Vermögenslage der Genossenschaft im Austritts- oder Ansehussjahr darstellt, höchstens aber auf den Nominalwert. Die Generalversammlung entscheidet endgültig über den Wert der Anteile. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den Vorschriften von Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Jahresergebnisses beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident einzeln und die beiden übrigen Mitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Otto Dünner, Handelsmann, von Neuwillen (Thurgau), in Winterthur, Präsident; Otto von Niederhäusern, Kaufmann, von Rütli (Bern), in Winterthur, Aktuar, und Fr. Hermine Seiler, Bürstenmacherin, von Trüböltingen (Thurgau), in Neuwillen (Thurgau), Beisitzerin. Geschäftslokal: Graben 11, Winterthur 1.

16. November. Unter der Firma **Herrenmode A.-G. vom Langegg** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 30. Oktober 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb von Herrenwäsche, Herrenkleidern und Berufskleidern, sowie verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Jakob Lüthy, Kaufmann, von Schöffland (Aargau), in Basel, Präsident; Wendelin Hilty, Kaufmann, von und in Zürich, und Richard Theiler, Kaufmann, von Hasle (Luzern), in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Langstrasse 187, Zürich 5.

Wäsche- und Bekleidungs-Spezialartikel. — 16. November. Unter der Firma **«Ková»-Spezialitäten A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 10. November 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Spezialartikeln aller Art der Wäsche- und Bekleidungsbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Amalie (genannt Lily) Koller, geb. Egli, Handelsfrau, von und in Zürich. Geschäftslokal: Krähbühlstrasse 18, Zürich 7.

Restaurant. — 16. November. Inhaber der Firma **Karl Eser, jr.**, in Zürich 4, ist Karl Eser, jun., von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Morgartenstrasse 5, z. Stadthalle.

Farben, Lack usw. — 16. November. Emil Spörri, von Egg (Zürich), in Stäfa, und Walter Vetterli, von Wagenhausen (Thurgau), in Uerikon-Stäfa, haben unter der Firma **Spörri & Vetterli**, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. November 1931 ihren Anfang nahm. Vertretungen, Import, Export in Lack und Farben. Schönbühlstrasse 8.

Beteiligungen usw. — 16. November. **Symphor A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2370), Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen. Dr. Paul Anliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Leo Janko führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

Nutzbarmachung von Staub usw. — 16. November. Die Firma **Oski A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1931, Seite 1739), Erwerb und Verwertung von Verfahren zur Gewinnung und Nutzbarmachung von Staub jeder Art, zur Niederschlagung von Säurenebeln und zur Reinigung von Gasen in allen Industrien, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seehofstrasse 3, Zürich 8.

16. November. Die Firma **Keramische Werte Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1930, Seite 1386), Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der keramischen und verwandten Branchen, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seehofstrasse 3, Zürich 8.

16. November. Die Firma **Dawalu A.-G. für chemische Industrie**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1929), Finanzierung und Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der chemischen Industrie, insbesondere der Hefefabrikation usw., verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seehofstrasse 3, Zürich 8.

Damen-Mäntel usw. — 16. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wormser & Bollag**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1926, Seite 1683), Damen-Mäntel- und Kostumfabrikation, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 5, Limmstrasse 55 (Konradhof).

Rohestoffe usw. — 16. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Meyerhofer & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1930, Seite 293), Kauf und Verkauf von Rohestoffen, industriellen Erzeugnissen und Verfahren und Beteiligung an industriellen Unternehmungen, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Seehofstrasse 3, Zürich 8.

Hotel. — 16. November. Inhaber der Firma **Johann Schnetzer**, in Zürich 4, ist Johann Schnetzer-Schöswender, von Jonschwil (St. Gallen), in Zürich 4. Hotelbetrieb. Birmsendorferstrasse 7, z. Blum.

Restaurant. — 16. November. Inhaber der Firma **Josef Signer**, in Zürich 4, ist Josef Signer, von Appenzell, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Müllerstrasse 65.

**Gummiwaren.** — 16. November. **Walter Naef & Co. & H. Specker's Wwe. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 16. Februar 1931, Seite 314), Gummiwaren. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Emil Schönenberger, von Gossau (Zürich), in Feldmeilen. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

16. November. Die **Genossenschaft Lichtspiele «Roland»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 87 vom 17. April 1925, Seite 644), hat ihr Geschäftskolokal verlegt nach: Theaterstrasse 3, in Zürich 1.

16. November. Die **Aktiengesellschaft für Klepper-Sporterzeugnisse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1869), hat ihr Geschäftskolokal verlegt nach: Urnistrasse 28, in Zürich 1.

**Hut-, Pelz- und Weisswaren.** — 16. November. Die Firma **Wilhelm Werner-Hauser**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 291 vom 14. Dezember 1925, Seite 2082), Hut-, Pelz- und Weisswaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Maschinen, Werkzeuge usw.** — 16. November. Die Firma **W. Linder & Co.**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1930, Seite 2246), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Wilhelm Linder, Kommanditär und Prokurist: Dr. jur. Werner Conrad Lüscher, Handel in Maschinen, Werkzeugen usw., wird infolge verhängten Konkurses über diese Kommanditgesellschaft, von Amtes wegen gelöst.

17. November. In der Firma **Grand Garage Zürich A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 10. Juni 1931, Seite 1265), ist die Unterschrift von Charles H. Freuler erloschen.

**Kinematograph.** — 17. November. Die Firma **Bertha Kohler-Hangartner**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1062), Betrieb des Lichtspieltheaters Tonhalle, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Seife, Reinigungsmittel.** — 17. November. Inhaber der Firma **Rudolf Schaufelberger**, in Biretwil, ist Rudolf Schaufelberger, von Wald (Zürich), in Biretwil Handel in Seife und chemischen Reinigungsmitteln. Im Dorf.

17. November. **Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1804). Charles Jakob Brupbacher ist als Delegierter zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat; seine Unterschrift, wie auch die Prokuren von Dr. Ernst Huber und Edward W. Bedmar sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat dagegen Kollektivprokura erteilt an Engen Laubacher, von Muri (Aargau), in Zürich. Der Genannte zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

17. November. **Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1930, Seite 1400). Die Unterschriften der Direktoren Rudolf Hardmeier und Henri Weigl sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat die bisherigen Prokuristen Max Loeffler, Otto Schneebeli, Ing., und Dr. Max Ziegler zu Vizepräsidenten ernannt und ihnen Kollektivunterschrift erteilt. Die Unterschriftsführung sämtlicher Zeichnungsberechtigter erfolgt je zu zweien kollektiv.

17. November. **Europa Schreibmaschinen Aktiengesellschaft, Berlin, Filiale Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 2. Februar 1931, Seite 202), Hauptsitz in Berlin. Die Prokura von Fritz Fuhrmann ist erloschen.

17. November. In der Firma **Philips-Lampen-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1365), ist die Prokura von Ernst Winterstein erloschen.

#### Bern — Berne — Berne

##### Bureau Biel

1931. 10. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Sadler & Cie., Adler-Apotheke (Sadler & Cie., Pharmacie de l'Aigle)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1924, Seite 1836), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Albert Sadler und Verkauf des Geschäftes aufgelöst und ist erloschen. Die Liquidation ist beendet.

13. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **H. Gasser & Cie., Uhrenfabrik Preciosa & Silvana Aktiengesellschaft (H. Gasser & Cie., Preciosa & Silvana Watch Co. Limited) (H. Gasser & Cie., Fabrique d'horlogerie Preciosa & Silvana, Société anonyme)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 30), hat an den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 29. Oktober und 12. November 1931 ihre Firma abgeändert in **Uhrenfabrik Silvana A. G. (Manufacture d'horlogerie Silvana S. A.) (Silvana Watch Co. Ltd.)**. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von 700.000 Franken durch Annullierung von 80 Aktien zu Fr. 5000 = Fr. 400.000 auf den Betrag von Fr. 300.000 herabgesetzt. Die verbleibenden Fr. 300.000 Stammaktien sind eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1000 und 20 Aktien zu Fr. 5000. Die Aktien werden in Namenaktien umgewandelt. Aus dem Verwaltungsrat sind Karl Gasser-Schwab und Fritz Burri ausgetreten. Karl Gasser-Schwab scheidet auch aus der Direktion aus; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura des Hans Gasser erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern und setzt sich gegenwärtig zusammen aus: Ernst Burri, von Niederried, Bankdirektor, in Tramlingen, Präsident, und Henri Arnold Löhner, von Grindelwald, Fabrikant, in Biel, der zugleich Direktor der Gesellschaft ist. Die Gesellschaft wird rechtmässig vertreten durch die Einzelunterschrift des Direktors Henri Arnold Löhner. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

13. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Manufacture d'horlogerie Silvana S. A. (Silvana Watch Co. S. A.) (Uhrenindustrie Silvana A. G.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1931, Seite 274), hat an ihrer Generalversammlung vom 29. Oktober 1931 die Firma abgeändert in **Comptoir des Montres Silvana S. A.** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

13. November. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Uhrenfabrik Hera A. G. (Fabrique de Montres Hera S. A.) (Hera Watch Co. Ltd.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 78), sind Kurt Henggeler und Karl Gasser-Schwab ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr einzig aus Henri Arnold Löhner, von Grindelwald, Fabrikant, in Biel, der die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertritt. Geschäftsführer ist Alphonse Frédéric Frei, von Härkingen, Kaufmann, in Biel, welcher Einzelprokura besitzt. Die Prokura von Hans Gasser ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

13. November. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Montres Madewell (Madewell Watch Co.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 78), sind Kurt Henggeler und Karl Gasser-Schwab ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr einzig aus Henri Arnold Löhner, von Grindelwald, Fabrikant, in Biel, der die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertritt. Geschäftsführer ist Alphonse Frédéric Frei, von Härkingen, Kaufmann, in Biel, welcher Einzelprokura besitzt. Die Prokura Hans Gasser ist erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

16. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Metzgerei Gurzelen A. G., mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 663)**, wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen gelöst.

17. November. Die Firma **Pécaut frères, Fabrique de montres Milus (Pécaut Bros., Milus Watch Co.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1919), hat ihr Geschäftsdomizil an die Zentralstrasse 32 verlegt.

##### Bureau de Courtelary

**Restaurant.** — 16. November. **Le chef de la maison Fritz Sollberger, fils, à Orvin, est Fritz Sollberger, fils, originaire de Wynigen, à Orvin. Exploitation du restaurant du «Cheval Blanc».**

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

**Restaurant.** — 14. November. Die Einzelfirma **Ernst Röhner, Restaurant zum Schlachthaus**, mit Sitz in Langnau (S. H. A. B. Nr. 235 vom 6. Oktober 1928, Seite 1912), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

16. November. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Gerber, Musikhaus Langnau**, mit Sitz in Langnau, ist Fritz Gerber, von und in Langnau. Handel mit Musikalien, Rauchartikeln und optischen Instrumenten. Bernstrasse.

##### Bureau Thun

11. November. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Uebeschi und Umgebung, Genossenschaft**, mit Sitz in Uebeschi (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1927, Seite 2296), hat in ihrer Hauptversammlung vom 6. Juni 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Das Eintrittsgeld von Fr. 2 pro Mitglied wird auf Fr. 5 erhöht. Die Mitgliedschaft kann auch bei Lebzeiten auf den Sohn oder Tochtermann, gestützt auf schriftliche Beitrittserklärung, übergehen. Das Geschäftsjahr schliesst nunmehr auf je den 31. Dezember ab. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Ernst Gasser, der Vizepräsident Johann Blaser, die Kassiererin Martha Bürki, der Sekretär Fritz Küenzi und die Beisitzer Karl Messerli und Fritz Schwendmann. Die Unterschriften des Präsidenten Rudolf Messerli, des Vizepräsidenten Karl Bürki und des Sekretärs Fritz Küenzi sind erloschen. In der Hauptversammlung vom 11. Mai 1931 wurde der Vorstand neu gewählt wie folgt. Präsident: Hans Blaser, von Trub, Landwirt; Vizepräsident: Lebrecht Rubin, von Reichenbach, Landwirt; Sekretär: Hans Blaser, von Uebeschi, Landwirt; Kassier: Fritz Gerber, von Langnau, Landwirt; Beisitzer: Robert Messerli, von Belpberg, Landwirt; Rudolf Erb, von Rötlienhof, Landwirt; und Jakob Bühler, von Uebeschi, Landwirt; alle wohnhaft in Uebeschi. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Sekretär kollektiv für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

**Milch, Käse usw.** — 16. November. Inhaber der Firma **Max Hirt**, in Spiez, ist Max Hirt, von Tüscherz, in Spiez. Handel mit Milch, Käse und Butter. Im Dorf.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

**Rectification.** La publication concernant l'inscription de la Fabrique de volets à rouleau S. A. Fribourg, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. d. u 16 novembre 1931, n° 267, page 2440), est rectifiée en ce sens que dans la raison le mot rouleau doit être écrit au singulier.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balmthal

**Elektrische Apparate usw.** — 1931. 16. November. Inhaber der Firma **Leo Henziross**, in Niederhueltsiten, ist Leo Henziross, von und in Niederhueltsiten. Fabrikation von elektrischen Apparaten und Handel mit solchen Artikeln.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

**Kolonialwaren.** — 16. November. Inhaber der Firma **Charles Gutmann**, in Grenchen, ist Charles Gutmann, Samuels sel., von Vinelz bei Erlach (Bern), wohnhaft in Grenchen. Verkauf von Kolonialwaren. Alpenstrasse 1.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Weinessig- und Senffabrik.** — 1931. 16. November. **Hans Doetschmann vormals W. Egloff-In Albon**, Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 18. Oktober 1930, Seite 2128). Der Inhaber Hans Doetschmann, Fabrikant, württembergischer Staatsangehöriger, in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Marie geb. Scheffele vertragliche Gütertrennung vereinbart.

**Kolonialwaren.** — 16. November. **Gebrüder Portmann**, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1922, Seite 747). Der Teilhaber Louis Portmann, Kaufmann, von Entlebuch (Luzern), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Eugénie Julie geb. Busor Gütertrennung vereinbart.

**Papierwaren, Bureauartikel.** — 16. November. **Louis Portmann & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1924, Seite 161). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Louis Portmann, von Entlebuch (Luzern), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Eugénie Julie geb. Busor Gütertrennung vereinbart.

##### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1931. 14. November. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Motorfahrzeuge** hat sich, mit Sitz in Oberwiesen, Gemeinde Schleithelm, und auf unbeschränkte Dauer, am 4. November 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die Fabrikation und der Vertrieb von Motorfahrzeugen aller Art und die Durchführung aller mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 80.000, eingeteilt in 80 voll liberierte, auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000 Nennwert. Soweit für die Bekanntmachungen der Gesellschaft Veröffentlichung vorgeschrieben ist, erfolgt diese im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er ist ermächtigt, aus seiner Mitte Delegierte zu bestimmen, welche die Geschäftsführung besorgen. Er kann auch dritte Personen, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung betrauen (Direktoren und Prokuristen). Der Verwaltungsrat bestimmt ferner, welche Personen für die Gesellschaft zeichnen, sowie die Art der Zeichnung (Einzel oder Kollektivunterschrift). Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Christian Russenberger, Kaufmann, von und in Schleithelm, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich in Schleithelm-Oberwiesen Nr. 345.

14. November. Der **Fischerei-Verein des Kantons Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 8. November 1919, Seite 1959), ver-

zichtet unter Berufung auf Art. 52 und 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches gemäss Beschluss seiner Mitgliederversammlung vom 31. Oktober 1931 auf die Eintragung im Handelsregister. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintrag in gleicher Weise weiter.

16. November. **Genossenschaft der Spenglermeister von Schaffhausen und Umgebung**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Juni 1915, Seite 906). Aus dem Vorstand sind der Präsident Carl Seherer-Ulmer, der Vizepräsident und Kassier Hans Meyer, der Aktuar Jakob Keefer, und die Beisitzer Armin Moser und Emil Meuner ausgeschieden; die Unterschriften des Präsidenten und des Aktuars sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Alfred Scherrer, Installateur; als Vizepräsident und Kassier: Karl Gillet, Spenglermeister; als Aktuar: Max Müller, Spenglermeister; alle von und wohnhaft in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

16. November. **Industriellen-Verband Stein a. Rh. & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 66 vom 12. März 1912, Seite 442). Aus dem Vorstand sind der Aktuar Paul Kees infolge Todes und der Kassier Johann Beerli-Schlaflo infolge Wegzuges ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Aktuar: Paravizin Hilty-Kuhn, Ingenieur, von Grabs; als Kassier: Jacob Lieb-Ziegler, Fabrikant, von Stein a. Rh.; beide in Stein a. Rh. Der Präsident oder der Aktuar führen mit dem Kassier für den Verband die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

16. November. Der Verein unter dem Namen **Schweiz. Holzarbeiterverband Sekt. Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 25. März 1913, Seite 518), verzichtet unter Berufung auf Art. 52 und 60 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches gemäss Beschluss seiner Mitgliederversammlung vom 14. November 1931 auf die Eintragung im Handelsregister. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht. Er besteht ohne Eintrag in gleicher Weise weiter.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzelo est.

**Kolonialwaren, Herrenschneiderei.** — 1931. 20. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Bruderer**, in Speicher, ist Hans J. Bruderer, von und wohnhaft in Speicher. Kolonialwarenhandlung und Herrenschneiderei. Moos 26. (Wiederholung der bereits in S. H. A. B. Nr. 248 vom 24. Oktober 1931, Seite 2278, aber irrtümlicherweise unter «St. Gallen» veröffentlichten Eintragung).

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Radioapparate usw.** — 1931. 14. November. Hans Brenne, Frau Maria Brenne-Müller, diese beiden von Deusehland, in St. Gallen C., und Eugen Strub, von Oberuzwil, in St. Gallen W., haben unter der Firma **Brenne & Co.**, in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 16. November 1931 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Brenne. Kommanditäre sind: Frau Maria Brenne, mit dem Betrage von Fr. 2000 und Eugen Strub, mit dem Betrage von Fr. 1000. Verkauf von Radioapparaten und Radioartikeln aller Art, sowie Installationen und Reparaturen von Radioapparaten. Engelastrasse 25.

14. November. Die Firma **Andreas Prestel, Schreinerei**, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1927, Seite 611), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

**Mechanische Schreinerei.** — 14. November. Andreas Prestel und Hermann Prestel, beide von Bayern, in St. Gallen C., haben unter der Firma **A. & H. Prestel**, in St. Gallen C., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1931 ihren Anfang nahm. Mechanische Schreinerei; Linsehlstrasse 80a.

**Radiogeschäft.** — 14. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Berli & Co. Radio**, Radiogeschäft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 203 vom 2. September 1931, Seite 1901), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Ernst Berli, Radio» erloschen.

Inhaber der Firma **Ernst Berli, Radio**, in St. Gallen C., ist Ernst Berli, von Ottenbaeh (Zürich), in St. Gallen C. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Berli & Co. Radio». Radiogeschäft; Neugasse 26.

**Konsumgenossenschaft.** — 14. November. Die **Genossenschaft Konkordia des christl. soz. Arbeitervereins Montlingen-Eichenwies**, mit Sitz in Eichenwies (Gemeinde Oberriet) (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1930, Seite 2601), hat in der Hauptversammlung vom 30. August 1931 eine Teilrevision ihrer Genossenschaftsstatuten durchgeführt. Dabei wurde die Firma der Genossenschaft abgeändert in **Genossenschaft Konkordia Oberriet-Eichenwies-Montlingen**. Als Sitz der Genossenschaft wurde Oberriet bestimmt. Die Genossenschaft bezweckt, durch Betrieb eines Geschäftes in Lebensmitteln und andern Bedarfsartikeln die wirtschaftliche Lage ihrer Mitglieder zu fördern. Die in den Handel gebrachten Waren werden hinsichtlich Qualität und Preis zu günstigen Bedingungen und gegen Barzahlung an die Mitglieder abgegeben. Ueber allfällige Kreditgewährung entscheidet der Verwaltungsrat. Neueintretende haben ein Eintrittsgeld von Fr. 1 zu entrichten. Austretende und Ausgeschlossene verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung der Genossenschaft; b) ein Verwaltungsrat von wenigstens 5 Mitgliedern; c) der leitende Ausschuss; d) der Aufsichtsrat (zugleich Revisionsstelle), und e) der Verwalter. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Gottfried Kobler ist als Kassier zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Josef Baumgartner, Bienezüchter, von und in Oberriet-Eichenwies.

14. November. **Sennhüttengenossenschaft Walde**, Genossenschaft, mit Sitz in Walde-St. Gallenkappel (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2535). Als weiteres Vorstandsmitglied ohne Unterschriftenrecht wurde gewählt Anton Artho, Briefträger, von St. Gallenkappel, in Walde-St. Gallenkappel.

**Gasthaus, Mineralwasser, elektrische Neuheiten.** — 14. November. Der Inhaber der Firma **Johann Wicki, z. Steinbock**, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 222 vom 23. September 1930, Seite 1950), erweitert die Natur des Geschäftes in: Gasthaus, Mineralwasserhandlung und Generalvertrieb elektrischer Neuheiten. Einzelprokura ist erteilt an Willi Grether, von Oberuzwil, in Flawil.

14. November. **Magazine zum Globus (Magasins du Globe)** (Globe Stores), mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1930, Seite 543). In ihrer Generalversam-

lung vom 23. März 1929 haben die Aktionäre die Umwandlung des bisherigen Stammaktienkapitals von Fr. 7,000,000 und des Prioritätsaktienkapitals von Fr. 1,000,000 in gewöhnliche gleichartige Aktien und ferner die Zusammenlegung der bisherigen Stamm- und Prioritätsaktien zu Fr. 100 in Titel zu nom. Fr. 500 beschlossen und sich gleichzeitig neue Statuten gegeben. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet **Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores)**. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 8,000,000, zerfallend in 16,000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500; es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann noch weitere Tagesblätter als Publikationsorgane der Gesellschaft bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, die Direktion, aus einer oder mehreren Personen bestehend, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Heinrich Steinfels, Hans L. Steinfels, Fritz Steinfels und Dr. jur. Gustav Hürlimann; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Die Direktoren Fritz Spillmann und Albert Favarger sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura des Johann Bühler ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Oscar Guhl, Bankier, von Steckborn, in Zürich, Präsident (als Präsident neu); Dr. Oscar Guhl-Spoerry, Kaufmann, von Steckborn, in Zürich, Vizepräsident (neu); E. Hans Mahler, Kaufmann, von und in Thalwil, Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter); Dr. Emil Bitterli, Ingenieur, von Wisen (Solothurn), in Paris, und Walter Mahler, Ingenieur, von und in Thalwil. Der Präsident, Vizepräsident und Delegierte zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivunterschrift zu zweien wurde weiter erteilt an: Josef Zimmermann, von Vitznau (Luzern), Generaldirektor; Hans Bühler, von Zürich; beide in Zürich; Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Basel, Filialdirektor; Bruno Steiner, von Rüfenach (Aargau), in Zürich, Subdirektor (bisher Prokurist); Heinrich Schärer, von Hirzel, in Zürich, Subdirektor. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Schmid, von Bülach, in Kilehberg.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Vertrieb von Tafelwasser usw.** — 1931. 14. Oktober. Die **Aktiengesellschaft Salsal in Maladers bei Chur**, in Maladers (S. H. A. B. Nr. 17 vom 23. Januar 1925, Seite 121), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juli 1931 die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 280 Aktien zu Fr. 500 wurden auf je Fr. 100 abgeschrieben und in Stammaktien umgewandelt. Ferner wurden 120 Prioritätsaktien zu Fr. 500 neu ausgegeben. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 88,000 und ist eingeteilt in 280 Stammaktien zu Fr. 100 und 120 Prioritätsaktien zu Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen des Inhabers. Die übrigen bisher publizierten statistischen Bestimmungen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind Franz Beek und Georg Calonder ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden drei Mitgliedern: Präsident: Thomas Dorta, bisher Beisitzer; Vizepräsident: Ludwig Wohlwend, bisher Präsident, und Ernst Stumpp, bisher. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

11. November. **Viehzüchtgenossenschaft Tschierschen**, in Tschierschen (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1928, Seite 307). Aus dem Vorstand sind Simon Sprecher und Martin Engi ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der Vorstand setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Präsident: Hans Sprecher, bisher; Aktuar: Hans Engi, des Anton, Landwirt, von und in Tschierschen, und Kassier: Peter Brüesch, Landwirt, von und in Tschierschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

**Kolonialwaren, Mercerie.** — 11. November. Die Firma **Eli-sabeth Tratschin**, Kolonialwaren und Merceriewaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1930, Seite 2095), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Obst, Gemüse usw.** — 12. November. Inhaber der Firma **Otto Paul Gregori**, in Zuoz, ist Otto Paul Gregori, von Bergün und Zuoz, wohnhaft in Zuoz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frau Olga Gregori, geb. Josty, von Bergün und Zuoz, in Zuoz. Obst, Gemüse und Delikatessen.

12. November. **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, in Zürich und Zweigniederlassungen in Chur und Davos und Agentur in St. Moritz und Arosa (S. H. A. B. Nr. 85 vom 15. April 1931, Seite 810). Der Verwaltungsrat hat zu einem weiteren Mitglied der Generaldirektion gewählt: Joseph Straessle, Bankdirektor, von Genf, in Zürich. Die Unterschrift von Friedrieh Autenrieth, Mitglied der Generaldirektion, wird gelöscht. Die beiden bisherigen Direktoren Heinrich Blass, von und in Zürich, und Henri Grandjean, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, sind zu stellvertretenden Mitgliedern der Generaldirektion ernannt worden. Joseph Straessle, als Mitglied der Generaldirektion, Heinrich Blass und Henri Grandjean, als stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion, führen Kollektivunterschrift für den Hauptsitz, wie für alle Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen.

**Bauunternehmung.** — 12. November. Die Firma **Carlo Marazzi & Cie.**, Baunternehmung, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 76 vom 23. März 1920, Seite 542), erteilt Einzelprokura an Frau Emma Marazzi, von Italien, in Arosa.

**Hotel.** — 12. November. Der Inhaber der Firma **Rudolf Wyss**, Hotel Bahnhof, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1929, Seite 2005), hat den Namen seines Geschäftshauses abgeändert und ihm den Namen **Sporthotel-Bahnhof-Terminus** beigelegt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

**Macelleria, salumeria o prestino, ecc.** — 1931. 14. novembre. La ditta individuale **De Giuli Pompeo**, in Gudo, macelleria, coloniali o prestino (F. u. s. d. c. del 23 luglio 1924, n° 170, pag. 1260), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1931. 10 novembre. La **Société Vaudoise d'agriculture et de viticulture, section de Cossonay**, société coopérative dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du c. des 30 décembre 1908, page 2208, et 25 mars 1924, n° 71, page

497), a, dans son assemblée générale des membres du 15 mars 1931, constitué son comité comme suit: président: Armand Epars, de Penthalaz, son domicile, agriculteur; vice-président: Alphonse Pélichet, de Gollion, son domicile, agriculteur; secrétaire-caissier: Georges Chantrens, de Romainmôtier, domicilié à Cossonay, instituteur-émérite; membres: Albert Mange, de Gollion, domicilié à Scarclens; François Monnet, de Grancy, y domicilié; Edouard Ueltschi, de Därstetten, domicilié à Dizy; Henri Thormeyer, de Carouge (Genève), domicilié à La Chaux; William Bettens, de Chevannes-le-Veyron, y domicilié, et Henri Bommetot, de Penthalaz, son domicile, les 6 derniers tous agriculteurs. Les signatures de Henri Thormeyer père et Adrien Bolay sont radiées, ceux-ci ayant cessé de faire partie du comité. Rodolphe Devautey a également cessé de faire partie du comité. La signature sociale appartient dorénavant au président Armand Epars, ou au vice-président Alphonse Pélichet, signant conjointement avec le secrétaire-caissier Georges Chantrens.

#### Bureau de Lausanne

14 novembre. *Schweizerische Staug, Strassenbau-Unternehmung A. G.* (Staug Suisse, Société de Construction de routes S. A.) (Staug Svizzera, Società per la costruzione di strade S. A.), société anonyme ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 août 1930). A la place de Hans Jecker, démissionnaire, lequel a été nommé membre du conseil d'administration: Johann Beer, directeur, de Trub (Berne), domicilié à Berne (directeur comme par le passé). Il représente la société comme auparavant par sa signature individuelle. Le conseil d'administration a nommé aux fonctions de fondés de pouvoirs: Eugène Schlüssel, d'Altshofen (Lucerne), à Bienne; Otto Walther, de Wohlen (Berne), à Zollikofen, et Rosa Wildner, de Hasle près Berthoud, à Berne, lesquels signent collectivement à deux.

Cordonnerie, etc. — 14 novembre. Le chef de la maison Dr. Altenkirch, à Pully, est Rudolf Altenkirch, d'Allemagne, Dr. ès-lettres, domicilié à Pully. Exploitation d'une cordonnerie et d'un atelier d'art appliqué «Metalloplastico». Clos Belmont, Avenue des Peupliers, à La Rosiaz-sur-Pully, à l'enseigne «Cordonnerie de la Rosiaz».

Entreprises électriques. — 16 novembre. Le chef de la maison Gustave Chollet, à Lausanne, est Gustave Chollet allié Botalla, de Maracon, à Lausanne. Entreprises électriques. Rue Mercerie, Bâtiment Innovation.

16 novembre. *Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero)*, société anonyme ayant son siège à Zurich, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 mars 1931). Joseph Straessle, de Genève, à Zurich, a été élu membre de la direction générale; Heinrich Blass, de Zurich, à Zurich, et Henri Grandjean, de La Chaux-de-Fonds, à Zurich, ont été nommés membres-adjoints de la direction générale. Ces personnes signeront collectivement à deux pour le siège central, ainsi qu' pour toutes les succursales, agences et caisses de dépôts. La signature du membre de la direction générale Fritz Autenrieth est radiée.

Commerce d'encoustique, etc. — 16 novembre. Le chef de la maison Constantin, à Lausanne, est Benjamin Constantin, allié Rouge, de Nax (Valais), à Lausanne. Commerce d'encoustique et articles de nettoyage. Rue Couvaloup 2.

Laiterie. — 16 novembre. La raison Anna Cavin, à Lausanne, laiterie (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1928), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café. — 16 novembre. La raison Jos. Hilden, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 19 mars 1910), est radiée ensuite de remise de commerce.

16 novembre. Le conseil d'Etat du canton de Vaud a, dans sa séance du 3 novembre 1931, ordonné la radiation d'office, à teneur de l'article 88 alinéa premier du C. c. s. et de l'article 4 alinéa 2 de l'ordonnance I complétant le règlement sur le registre du commerce du 27 décembre 1910, de la fondation Caisse de Prévoyance et d'Épargne du personnel de la Société anonyme Union Romande et Amann S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 septembre 1929); cette raison sociale est en conséquence radiée.

Épicerie, charcuterie, etc. — 16 novembre. La raison Juste Jotterand, à Lausanne, épicerie, charcuterie, etc. (F. o. s. du c. du 2 juillet 1921), est radiée ensuite de remise de commerce.

16 novembre. Sous la raison sociale *La Foncière Beau-Site*, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts datent du 14 novembre 1931. La société a pour but l'achat de tous immeubles bâtis ou non, leur exploitation, leur réalisation par ventes globales ou partielles, et éventuellement la construction de bâtiments. La société acquerra notamment de l'hoirie de Gustave Auberjonois la propriété sise au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Les Toises» et «Les Toises l'Avant Poste», d'une surface de 22295 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 700,000. La durée de la société est illimitée. Les publications imposées par la loi ou les statuts seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 135,000, divisé en 135 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur si le conseil ne comprend qu'un membre et par la signature collective de deux administrateurs; s'il en comprend plusieurs. Les administrateurs sont: Charles Zbinden, de Guggisberg (Berne), architecte, président; Olivier Garnier, de Lausanne, agent d'affaires, secrétaire, et Hippolyte Terrier, de France, commerçant en automobiles; tous à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue de Bourg 27, chez Charles Zbinden, architecte.

#### Bureau d'Yverdon

Café. — 12 novembre. Le chef de la maison Henri Meier-Genier, à Yverdon, est Henri Meier, originaire de Winkel près Bulach (Zurich), domicilié à Yverdon. Exploitation du café de la Plaine, Rue de la Plaine 56.

Café. — 16 novembre. Le chef de la maison Pierre-Jacques Antiglio, à Yverdon, est Pierre-Jacques Antiglio, originaire d'Ornavasso (Italie), domicilié à Yverdon. Exploitation du Café des Agriculteurs, Rue de la Plaine n° 22.

Tabacs, articles de pêche. — 16 novembre. Le chef de la maison Lucien Matthey, à Yverdon, est Lucien Matthey, originaire de Vallobe, domicilié à Yverdon. Tabacs, cigares et articles de pêche, Rue du Lac n° 48.

Confiserie, etc. — 16 novembre. Le chef de la maison Jean Baer, à Yverdon, est Jean Baer, originaire de Zofingue, domicilié à Yverdon. Confiserie, pâtisserie. Place Bel-Air 5.

#### Wallis — Valais — Vallesse Bureau de Sion

1931. 4 novembre. La société anonyme existant à Sion sous la raison sociale de *Courrier de Sion* et des districts du centre, société anonyme (F. o. s. du c. du 20 janvier 1931, n° 14, page 115), fait inscrire que Charles

Haegler, démissionnaire, n'est plus administrateur de la société; sa signature est en conséquence éteinte et radiée. Dans sa séance du 28 octobre 1931, il a été procédé à la nomination de deux administrateurs dans la personne du Dr. Jean-Jérôme Roten, avocat, de Savièse, à Sion, président, et dans celle d'Albert Papilloud, avocat, de Conthey, à Sion. La société sera désormais engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective des deux administrateurs.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Importation de sculptures, etc. — 1931. 13 novembre. Le chef de la raison *Oreste Passera*, à La Chaux-de-Fonds, est Oreste-Auguste Passera, de Germignaga (Varèse, Italie), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Importation de sculptures marbre et albatre. Rue de la Charrière n° 44.

Bijouterie, joaillerie, articles de ménage, etc. — 14 novembre. La raison *Adrien Ramseyer*, bijouterie, joaillerie, et décorations de boîtes de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1919, n° 36), ajoute à sa raison de commerce: articles de ménage et brosses à mains aspirant la poussière sous la désignation «MUM».

Boîtes de montres, etc. — 14 novembre. La société *G. & C. Ducommun, société anonyme*, fabrication de boîtes de montres, le commerce de déchets d'or, d'argent, de platine et d'autres matières précieuses, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 novembre 1925, n° 274, et 7 janvier 1926, n° 4), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1931, accepté la démission de Arnold Stachelin, do ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. La société continue d'être engagée par la signature de l'administrateur René Jacot-Guillarmod, notaire et du directeur Louis Gaille (déjà inscrits).

##### Bureau du Locle

Marchandises diverses, etc. — 5 novembre. Le chef de la maison Marcel Sada, au Locle, est Marcel-Louis Sada, originaire de Monbello (Varèse, Italie), domicilié au Locle. Représentation de commerce de marchandises de diverse nature. Rue Daniel Jeanrichard 28.

Boulangerie, etc. — 13 novembre. Franz Amacher, titulaire de la raison *Franz Amacher*, boulangerie-pâtisserie, aux Brenets (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, n° 22, page 196), et son épouse Rosa Amacher, née Hubler, sont soumis au régime de la séparation de biens, art. 241 à 247 C. c. s., selon contrat de mariage du 9 novembre 1931.

#### Genève — Genève — Ginevra

1931. 14 novembre. Aux termes du procès-verbal et statuts dressés par M<sup>o</sup> Julien Baungartner, notaire, à Genève, le 7 novembre 1931, il s'est constitué avec siège à Genève, une société anonyme, sous la dénomination de *Société Immobilière Rue Necker 17*. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but toutes affaires immobilières. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 158,000, un immeuble situé à Genève, Rue Necker n° 17, parcelle 5206 de Genève, contenant 186,70 m<sup>2</sup>, avec bâtiment n° G. 220. Son capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu par des insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Elle est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Si le conseil d'administration ne comprend qu'un administrateur, celui-ci engage la société par sa signature individuelle. En cas de pluralité d'administrateurs, le conseil d'administration décide de quelle façon la société est engagée vis-à-vis des tiers. Le conseil d'administration ne comprend qu'un membre, élu en la personne de Jules Meylan, fondé de pouvoirs, du Chenit (Vaud), à Genève. Adresse de la société: Corratierie 18 (Bureau de E. et B. Naef).

14 novembre. Suivant acte reçu par M<sup>o</sup> Henri Bois, notaire, à Genève, le 28 octobre 1931, il a été constitué sous la dénomination de *Installations Modernes Calorifiques et Sanitaires S. A.*, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation de tous fonds de commerce d'installation et d'entretien de chauffages centraux et d'appareils sanitaires, notamment de celui apporté par Monsieur et Madame Mercet ci-après qualifiés, et en général toutes opérations commerciales, industrielles ou financières se rattachant directement ou indirectement à l'industrie du chauffage et des installations sanitaires. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 50 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Lucien Mercet, monteur en chauffages centraux, demeurant à Genève, et Hélène Mercet, née Gaillard, son épouse, demeurant avec lui, ont fait apport à la société, net de tout passif, de la clientèle ou achalandage de la maison de commerce qu'ils possèdent à Genève, Rue des Grottes n° 10, savoir: Lucien Mercet dans la proportion de deux tiers et Madame Mercet dans la proportion d'un tiers. Cet apport est fait pour le prix de fr. 4800, en paiement duquel il est remis: à Lucien Mercet, 16 actions de fr. 200 et à Madame Mercet, 8 actions de fr. 200, les dites actions entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu par la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 4 membres au moins. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Le conseil d'administration est actuellement composé de 4 membres, en les personnes de: Lucien Mercet, monteur en chauffages centraux, de l'Abbaye (Vaud), à Genève, président; Pierre Martinego, tôleier, de nationalité italienne, à Genève, secrétaire; Etienne Klébert, horloger, de Tramelan-Dessous (Berne), à Genève, et Hélène Mercet, née Gaillard, sans profession, épouse de Lucien Mercet, de l'Abbaye (Vaud), à Genève. Dans sa séance du 12 novembre 1931, le conseil d'administration a désigné les administrateurs Lucien Mercet et Pierre Martinego, comme étant autorisés à signer individuellement au nom de la société. De ce fait, les administrateurs K. Etienne et Hélène Mercet, n'ont pas droit à la signature sociale. Siège social: Rue des Grottes n° 10.

14 novembre. La *Société Immobilière de la Grande Plage*, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1928, page 1750), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1931, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de fr. 52,500 à fr. 6000 par la réduction proportionnelle de chacune des 150 actions de fr. 350 à fr. 40. Le capital social est donc actuellement de fr. 6000, divisé en 150 actions de fr. 40 chacune, au porteur.

14 novembre. *Banque de Dépôts et de Crédit*, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 octobre 1930, page 2061). L'administrateur Joseph Straesslé, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

14 novembre. L'inscription de *Sogico, Société Générale Importation de Combustibles S. A.*, ayant son siège à Genève, faite le 29 octobre 1931 et publiée dans la F. o. s. du c. du 3 novembre 1931, page 2336, est rectifiée en ce sens que ses bureaux sont: 4, Rue du Mont-Blanc, mais indépendants du bureau du représentant de «Les Fils Charvet», charbons en gros, dont la mention est supprimée.

**Erlöschen der Auswanderungsagentur Bank Sautier & Cie. in Luzern**

Am 17. Juni 1931 ist das Herr Dr. Alfred Sautier als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Auswanderungsagentur Bank Sautier & Cie. am 18. Dezember 1928 erteilte Patent erloschen und hat dieselbe zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die von der vorerwähnten Agentur deponierte Kaution geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 17. Juni 1932 zur Kenntnis zu bringen. (A A 51)

Bern, den 17. Juni 1931.

Eidgenössisches Auswanderungsamt.

**Avis concernant l'extinction de l'agence d'émigration Banque Sautier & Cie., à Lucerne**

Le 17 juin 1931, la patente délivrée le 18 décembre 1928 à M. le Dr. Alfred Sautier, à Lucerne, en qualité de représentant de l'agence d'émigration Banque Sautier & Cie. a été annulée, et en même temps cette agence a cessé d'exister.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration contre l'agence Banque Sautier & Cie., à Lucerne, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 17 juin 1932. (A. A. 52)

Berne, le 17 juin 1931.

Office fédéral de l'émigration.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**France — Surtaxes compensatrices de change**

Un décret du 1<sup>er</sup> août 1931, inséré dans le «Journal officiel» du 4 du même mois, dispose que, lorsque la prime indirecte visée à l'article 17, paragraphe 4, des lois de douane codifiées<sup>1)</sup> résultera d'une dépréciation de la monnaie par rapport à son pair légal, les surtaxes qui pourront être établies devront être calculées de manière à en compenser les effets sur les prix de revient des produits étrangers.

Toutefois, pour les pays avec lesquels la France a signé des accords commerciaux, les surtaxes susvisées ne pourront que rétablir la situation relative des prix en France et dans les pays intéressés tels qu'ils existaient à la date de la signature desdits accords.

Les modalités d'application des dispositions qui précèdent seront fixées par arrêté des ministres des finances, du budget, du commerce et de l'industrie.

Se fondant sur ce décret, le Gouvernement français a décrété en date du 12 novembre («Journal officiel» du 14 du même mois) ce qui suit:

Art. 1<sup>er</sup>. Afin de compenser la prime indirecte à l'exportation qui résulte de la dépréciation de certaines monnaies étrangères par rapport à leur pair légal, les surtaxes suivantes sont établies à l'égard des pays ci-après énumérés, pour les marchandises qui en sont originaires et pour celles qui en proviennent, lorsqu'il n'est pas justifié qu'elles sont originaires d'un autre pays.

Art. 2. Seront exonérés du paiement de ces surtaxes:

1. Les marchandises qui bénéficient, à leur entrée en France, de l'exemption des droits de douane en tarif minimum, aux termes de la loi tarifaire;

2. Les produits pour lesquels existe un marché mondial ou dont les cours ne sont pas influencés par les variations des monnaies nationales et dont la liste sera fixée par des arrêtés interministériels.

Art. 3. Seront admissibles à l'importation, en exonération des surtaxes instituées par l'article 1<sup>er</sup>, les marchandises pour lesquelles on justifiera, dans les conditions prévues par l'article 11 des lois de douane codifiées, qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au «Journal officiel» ainsi que celles qui ont été constituées en entrepôt ou en dépôt avant cette même date.

Art. 4. Les dispositions du présent décret sont applicables à l'Algérie.

**Tableau annexé au décret du 12 novembre 1931 instituant des surtaxes compensatrices de change.**

Pays	Montant de la surtaxe
Australie . . . . .	15 p. 100 de la valeur
Danemark . . . . .	15 p. 100 de la valeur
Grande-Bretagne . . . . .	15 p. 100 de la valeur
Indes anglaises et états indigènes assimilés . . . . .	7 p. 100 de la valeur
Mexique . . . . .	15 p. 100 de la valeur
Norvège . . . . .	8 p. 100 de la valeur
République Argentine . . . . .	10 p. 100 de la valeur
Suède . . . . .	15 p. 100 de la valeur
Uruguay . . . . .	10 p. 100 de la valeur

Aux termes d'un arrêté interministériel du 12 novembre («Journal officiel» du 14 du même mois), les produits ci-après énumérés seront exonérés, à l'importation en France, du paiement des surtaxes compensatrices de l'écart des changes instituées par le décret du 12 novembre 1931:

**N°s du tarif**

53	Rogue de morue et de maquereau;
Ex 68	Froment, épeautre, méteil, en grains;
88	Graines de fruits oléagineux;
108	Thé.

<sup>1)</sup> L'art. 17, paragraphe 4, des lois de douane codifiées dispose ce qui suit:

«Le Gouvernement peut, par décrets rendus en conseil des ministres: établir sur les marchandises taxées ou non, qui bénéficient dans leurs pays d'origine et de provenance d'une prime directe ou indirecte à l'exportation, un droit compensateur égal au montant de ladite prime.» 270. 19. 11. 31.

**Roumanie — Traité de commerce avec l'Allemagne<sup>1)</sup>**

D'après une communication de la Légation de Suisse à Bucarest, le traité de commerce germano-roumain n'a pas pu être mis en vigueur le 15 novembre, comme cela avait été prévu. Nous publions la date définitive de sa mise en application, dès qu'elle aura été fixée. 270. 19. 11. 31.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 249, du 26 octobre 1931.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebereckungskurse vom 19. November an — Cours de réduction à partir du 19 novembre  
Belgien Fr. 71.55; Dänemark Fr. 108.—; Freie Stadt Danzig Fr. 100.80; Deutschland Fr. 121.90; Frankreich Fr. 20.15; Italien Fr. 26.60; Japan Fr. 255.—; Jugoslawien Fr. 9.14; Luxemburg Fr. 14.35; Marokko Fr. 20.15; Niederland Fr. 206.60; Oesterreich Fr. 70.05; Polen Fr. 57.80; Schweden Fr. 108.—; Tschechoslowakei Fr. 15.25; Ungarn Fr. 81.50; Grossbritannien Fr. 19.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

**Régie des annonces: PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**

Société Anonyme Fiduciaire Suisse — Società Anonima Fiduciaria Svizzera

Gegründet 1906 (älteste Treuhandgesellschaft der Schweiz)

**Zürich Basel Genf**  
Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Stand 59

**Organisationen und Reorganisationen**

von Handels- u. industriellen Unternehmungen; Umwandlung in Aktiengesellschaften; Bildung von Holdinggesellschaften; Reorganisation und Einrichtung von Buchhaltungen nach modernen, jedem einzelnen Betriebe angepassten Methoden; Einrichtungen von Budgetkontrollen.

Revisionen, Liquidationen, Steuerangelegenheiten, Treuhandfunktionen, Gutachten.

Die Ausführung aller Aufträge geschieht durch eigene Beamte unter Zusicherung strengster Verschwiegenheit über alle zur Kenntnis gelangenden Verhältnisse.

Man achte auf genaue Firmenbezeichnung.

**Aufforderung**

Gestützt auf die Publikation vom 19. Oktober 1931 betreffend Liquidation der **A.-G. Bächtiger & Co.** und auf Grund der Bestimmung von Art. 665 O.R. werden die Gläubiger ersucht, ihre Forderungen beim Liquidator anzumelden. St. Gallen, den 13. November 1931.

**A.-G. Bächtiger & Co. in Liquidation, St. Gallen.**

Der Liquidator: **Dr. X. Weder.**

(7689 G) ; 2911

**Vorhangspezialhaus Sihnporie A. G., Zürich**

Obige Firma hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Juni 1931 die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit im Sinne von Art. 665 des Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Unterzeichneten anzumelden. (12690 Z) 2925 i

Der Liquidator:

Dr. Riener, Rechtsanwalt, in Zürich.

**Walliser Kantonalbank**

**Kündigung von Inhabertiteln**

Die Walliser Kantonalbank macht hiermit bekannt, dass sie zur Rückzahlung auf den Couponverfall pro 1932 kündigt:

- a) alle 4% und 5% Inhaber-Depositenscheine, welche fünf Jahre oder länger vor dem Couponverfall 1932 ausgegeben worden sind;
- b) alle 4% und 5%, Kassascheine und Pfandscheine, auf den Inhaber lautend, welche drei Jahre oder länger vor dem Couponverfall 1932 ausgestellt worden sind.

Vom Datum an, auf welchem die Rückzahlung festgesetzt ist, hört die Verzinsung auf.

Die gekündeten Titel können zu den zurzeit der Rückzahlung geltenden Bedingungen konvertiert werden; in diesem Falle wird der Zins, zum neuen Ansatz, seit diesem Datum vergütet.

Inhaber von gekündigten Titeln werden ersucht, dieselben am Sitz in Sitten zur Vormerkung des Rückzahlungs-Datums vorzuweisen.

Sitten, den 17. November 1931.

(431-9 S) 2931 i

Walliser Kantonalbank.

**Banque Cantonale du Valais**

**Dénonciation de titres au porteur**

La Banque Cantonale du Valais rappelle qu'elle dénonce au remboursement pour le jour de l'échéance du coupon de 1932:

- a) tous les Bons de dépôt 4% et 5%, au porteur, dont la date d'émission est de cinq ans, ou plus antérieure à celle de l'échéance du coupon de 1932;
- b) tous les Bons de caisse et Lettres de gages 4% et 5%, au porteur, dont la date d'émission est de trois ans, ou plus antérieure à celle de l'échéance du coupon de 1932.

Dès la date fixée pour le remboursement, les intérêts cessent de courir. Les titres dénoncés pourront être convertis au taux en vigueur à l'époque du remboursement, dans quel cas l'intérêt, au taux nouveau, sera bonifié dès cette date.

Les porteurs des titres dénoncés sont invités à les produire au Siège de Sion, pour l'inscription de la date du remboursement. (431-9 S) 2931 i

Sion, le 17 novembre 1931.

Banque Cantonale du Valais.

# Die Personalfürsorge zum Selbstkostenpreis

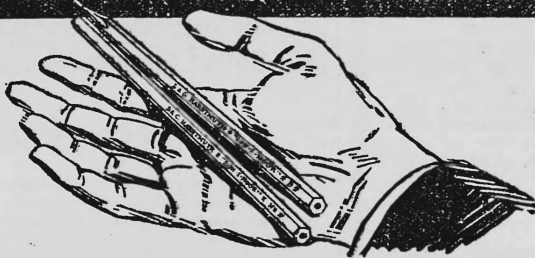


bietet Ihnen unsere Anstalt. Auf reiner Gegenseitigkeit begründet, vergütet sie den Gruppenversicherungen den gesamten Reinertrag.

**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt Zürich**

68-2

**L & C HARDTMUTH  
KOH-I-NOOR**



**Ports-Francis et Entrepôts  
de l'Etat de Genève  
Genève-Cornavin**

Téléphone 26.544

Magasinage et réexpédition des marchandises.  
Avec jouissance des tarifs de transit.

202

Die Pergan A. G., Basel, hat sich gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1931 aufgelöst. Sie ist in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden daher gemäss Art. 665 O.-R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. Dezember 1931 beim Liquidator, Dr. P. Anliker, Advokat, Basel, Freie Strasse 2a, anzumelden.

(11498 Q) 2920

Basel, den 14. November 1931.

**Pergan A. G. in Liq., Basel.**

**A.-G. für Bauunternehmungen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
Dienstag, den 1. Dezember 1931, nachmittags 2 ½ Uhr  
nach Zürich, Stampfenbachplatz 2

Verhandlungsgegenstände:

1. Bericht und Rechnung des Geschäftsjahres 1930.
2. Bericht über den Status per 15. August 1931.
3. Antrag der Kontrollstelle.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahlen zum Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab heute zur Einsicht der Herren Aktionäre am Gesellschaftersitz auf. Eintrittskarten werden gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes ausgestellt.

(12706 Z) 2920 i

A.-G. für Bauunternehmungen: Der Verwaltungsrat.

Eine lohnende

## ZEITUNGSREKLAME

die ihren Zweck erreichen soll, ist nur

bei richtiger Auswahl der geeignetsten Insertionsorgane und geschickter Abfassung der Inserate

möglich. Einzig der Fachmann ist in der Lage, einen Reklameplan aufzustellen, bei welchem diese Voraussetzungen zutreffen.

Wenden Sie sich bei Vergabe Ihrer Insertionsaufträge in Ihrem eigenen Vorteil an die

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition

Actien-Gesellschaft

Bern

und übrige Filialen.

Die langjährigen Erfahrungen dieser Firma bieten Ihnen Gewähr dafür, dass Ihre Reklame im Rahmen des von Ihnen aufgestellten Budgets

die höchstmögliche Wirkung

erzielen wird.

Kostenberechnung und Vertreterbesuche auf Wunsch jederzeit bereitwillig und unverbindlich für die Interessenten.

Die PUBLICITAS unterhält eine eigene technische Abteilung, welche ganze Reklamepläne ausarbeitet, die Ausführung künstlerischer Entwürfe für Clichés und die Anfertigung der letzteren übernimmt, sowie packende Werbetexte redigiert.

### Aufforderung

Da sich die Liquidation der Firma

**Thomann, Arbenz & Cie. in Liq., Zürich**

ihrem Ende nähert, werden allfällige Gläubiger, die ihre Forderung noch nicht angemeldet haben, aufgefordert, dies bis zum 15. Dezember a. e. nachzuholen, ansonst sie bei Auszahlung der Schlussdividende nicht mehr berücksichtigt werden könnten.

(12714 Z) 2934 i

Zürich, 16. November 1931.

Die Liquidatorin:  
**FIDES Treuhand-Vereinigung**  
Orell Füssli Hof.



# PHOTOCOPIE? PHOTODRUCK?

Vor wenigen Monaten noch zwei unbekannte Begriffe . . . . . und heute? Der Geschäftswelt, dem Architekten, der Jurisprudenz, dem Versicherungswesen, der Reklame ist PHOTOCOPIE und PHOTODRUCK zur Notwendigkeit geworden.

## Die PHOTOCOPIE

Bedenken Sie

Unsere Photocopy-Abteilung liefert Ihnen

von Dokumenten, Zeichnungen, Photographien, Seiten aus Büchern und Katalogen, Sammlungen, Akten, Plänen, Zeugnissen, Statistiken und Briefen

originalgetreue, beweiskräftige photographische Reproduktionen zum Preise von 50-80 Cts. das Stück;

je nach Quantum. Wird Ihnen klar, welcher grossen Vorteil wir Ihnen bieten?

### Ein Anwendungsbeispiel:

Herr Rechtsanwalt Dr. X. erhielt von seinem Gegenanwalt Dr. Y. ein umfangreiches Aktenstück von 100 Seiten auf einen Tag zur Verfügung gestellt. Dr. X. aber war durch einen andern Fall für die nächste Zeit stark in Anspruch genommen; sein Bureau mit Schreibarbeit überlastet. Das Abschreiben des Aktenbündels allein hätte mehrere Tage erfordert, da schwer leserliche, handgeschriebene Briefe zu kopieren waren. Dr. X. wusste den Ausweg! Er sandte uns um 9 Uhr morgens die 100seitige Akteusammlung und erhielt diese abends 6 Uhr also

**innert 9 Stunden mit 100 fehlerlosen und**

originalgetreuen Photocopien wieder zurück.

Ist es da nicht ganz natürlich,

dass wir bei diesen Leistungen die grössten Rechtsbureaux, Versicherungsgesellschaften, Bankinstitute und andere Unternehmungen zu unsern regelmässigen Kunden zählen?

Wenn es gilt, von einer Vorlage auf schnellstem und billigstem Wege originalgetreue Wiedergaben anzufertigen, dann betrauen Sie unsere Photocopy-Abteilung mit dieser Arbeit.

## Der PHOTODRUCK

Bringen Sie uns

einen Empfehlungsbrief, ein Referenzschreiben Ihres Kunden, ein Attest der Versuchsanstalt, einen Stich, ein Musikstück oder irgendeine Strichzeichnung irgendwelcher Grösse, selbst eine Kombination von Zeichnungen und Text, hand- oder maschinengeschrieben und

wir fertigen Ihnen von Ihrer Vorlage für Fr. 17.- hundert einwandfreie originalgetreue Drucke Format 21x30 cm an.

Bedeutendste Unternehmen der Schweiz haben schriftlich und mündlich den grossen Wert unserer Photocopy- und Photodruck-Abteilungen betont.

# PHOTOCOPIE

ABT. DER FA.

## HAUSAMANN & Co., A.-G.

Gerbergasse 7 ZÜRICH Tel. 33.585

Le conseil d'administration de la Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey, convoque les actionnaires de la société en assemblée générale ordinaire pour le mercredi 2 décembre 1931, à 16 heures, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, avec l'ordre du jour suivant: 1. Lecture du rapport du conseil d'administration. 2. Lecture du rapport des contrôleurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports; fixation du dividende. 4. Nomination du conseil d'administration. 5. Nomination des contrôleurs. 6. Propositions individuelles. (20013 L) 2915

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social à Vevey, dès le 20 novembre 1931. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 20 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 1931, sur présentation des titres, à la succursale de Vevey de la Banque d'Escompte Suisse.

## Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona

### Rimborso Obbligazioni

Preavvisiamo per il rimborso al prossimo termine contrattuale tutte quelle obbligazioni della nostra banca emesse al tasso del 4% che, secondo le condizioni di emissione stampate sui titoli, possono essere disdette per una scadenza entro il 31 dicembre 1932.

A partire dalla scadenza non verrà più corrisposto sui titoli alcun interesse.

Le obbligazioni potranno essere rinnovate alle condizioni che saranno in vigore alla rispettiva scadenza. Attualmente, rilasciamo nuove nostre obbligazioni, per importi limitati, al tasso del 3% fisse per 5 anni. Ai portatori di obbligazioni da noi disdette per il rimborso offriamo attualmente la conversione in nuovi titoli al 4%, fissi per 5 anni.

Fino a nuovo avviso rimborsiamo, su richiesta del portatore, qualunque nostra obbligazione al 4%, anche se non ancora scaduta.

Bellinzona, 16 novembre 1931.

(8921 O) 2930 I

La Direzione.

Tadellose 2935

## Adressiermaschine

zu kaufen gesucht

Ausführliche Offerten unter Chiffre J 12712 Z an Publicitas, Zürich.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Erwin Schweingruber**

Christians sel., Spenglermeister, von und in Derendingen, gestorben am 30. Oktober 1931.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner bis und mit 14. Dezember 1931, aufgerechnet auf den 30. Oktober 1931, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. Z. G. B. (O. F. 4158 S) 2932 i

Solothurn, den 14. November 1931.

**Amtschreiberei Kriegstetten:**

**J. Wytenbach, Notar.**

**Beteiligungs- und Kapital-Gesuche**

inseriert inau vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Eintragung**  
ins Notizbuch: Zigarren und Zigaretten immer von Dürr.

**Zigarren-Dürr Zürich**  
Bahnhofstr. 69 Bahnhofpl. 6

## Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Genossenschaftsbank ausgegebenen Forderungs-Urkunden bzw. Titel vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Coopérative Suisse désignés ci-après ont été égarés:

1. Anteilschein Nr. 1450, lautend auf Kath. Gesellenverein, Davos.
2. Einlageheft Nr. 18006, lautend auf Fritz Praxmarer, Zürich.

3. Kreditorenbüchlein Nr. 652, lautend auf Fr. Blanche Uldry, Fribourg.
4. Kreditorenbüchlein Nr. 701, lautend auf F. Guidi, Fribourg.

Die allfäll. Inhaber dieser Forderungsurkunden bzw. Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter des betreffend. Sitzes vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O. R. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois, au guichet du siège en question, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O. (219-5 G) 2899

Zürich, Fribourg, den 11. November 1931. le 11 novembre 1931.

Schweizerische Genossenschaftsbank. Banque Coopérative Suisse.

## Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

(Art. 582 & ff. Z. G. B. und § 12 Dekret v. 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Schlob Jules Jacques**, des Jean, von Planches-Montreux, gew. Privatier, wohnhaft gewesen Engeriedweg Nr. 3, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. Dezember 1931.

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim Regierungsstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers: bei Notar Otto Wirz, Waisenhausplatz Nr. 12 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. 2923

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massverwalter: Herr Louis Wildbolz, Notar in Bern, Waisenhausplatz Nr. 12.

Der Beauftragte: **O. Wirz, Notar.**

## Verschollenheitsruf

**Eugster Xaver**, geboren den 21. Mai 1885, bürgerlich von Obereg, wohnhaft gewesen in Au, Kt. St. Gallen (Eltern: Eugster Karl und Franziska geb. Würth), ist im Jahre 1910 nach Buenos-Aires ausgewandert und ist seit dem 17. August 1911 nachrichtlos abwesend. Jedermann, der über Leben und Tod des Vorgenannten Auskunft zu geben weiss, wird aufgefordert, dies binnen Jahresfrist beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Obereg (Appenzel I.-Rh.) zu melden, widrigenfalls in Gemässheit von Art. 38 des Z. G. B. über denselben die Verschollenheits-Erklärung nachverlangt wird.

Obereg, den 17. November 1931.

2927 Aus Auftrag: **Die Bezirksgerichtskanzlei.**